

Credere

Indicativo presente

563/1	io credo [ATT: pronomi TONICI!]			
		<i>mar. Iu crëii.</i>	<i>Ich glaube.</i>	EF
564/1	loro (6m) crèdono [ATT: pronomi TONICI!]			
		<i>mar. Ai crëi.</i>	<i>Sie glauben.</i>	EF

Imperativo

565/1	Crèdilo! Credi a quello che ti dico!		!	
		<i>mar. Crëiele!</i>	<i>Glaub es!</i>	EF
566/1	Credètelo! Credete a quello che vi dico!		!	
		<i>mar. Cherdédele!</i>	<i>Glaubt es!</i>	EF

Futuro

567/1	Crederò [quando lo vedrò]. [ATT: pronomi ATONI!]			
		<i>mar. i cordará [...]</i>	<i>ich werde [es] glauben [...]</i>	EF

Congiuntivo presente: [Il parroco vuole che] io creda [tutto].

568/1	[Il parroco vuole che] io creda [tutto]. [ATT: pronomi TONICI!]			
		<i>mar. [Le ploan ô che] iu crëii [dôt].</i>	<i>[Der Pfarrer will, daß] ich [alles] glaube.</i>	EF
569/1	[Il parroco vuole che] tu creda [tutto]. [ATT: pronomi TONICI!]			
		<i>mar. [...] tö crëii [...].</i>	<i>[...] du [...] glaubst.</i>	EF

570/1	[Il parroco vuole che] lui creda [tutto]. [ATT: pronomi TONICI!]		
		<i>mar. [...] èl crëii [...].</i>	<i>[...] er [...] glaubt.</i> EF

Congiuntivo imperfetto: [Il pàroco voleva che] credessi (2) [tutto].

571/1	[Il parroco voleva che] credessi (2) [tutto]. [ATT: pronomi ATONI!]		
		<i>mar. [Le plan orea che] te cherdess [döt].</i>	<i>[Der Pfarrer wollte, daß] du [alles] glaubtest.</i> EF

572/1	[Il parroco voleva che] credeste [tutto]. [ATT: pronomi ATONI!]		
		<i>mar. [...] i cherdesses [...].</i>	<i>[...] ihr [...] glaubtet.</i> EF

573/0 Passato prossimo: Gli ha creduto.

573/1	Gli ha (3m) ...		
		<i>mar. Al i á ...</i>	<i>Er hat ihm ...</i> EF

573/2	... creduto.		
		<i>mar. ... cordü.</i>	<i>... geglaubt.</i> EF

Il commercio

574/1	il merciaio ambulante Come si diceva alla persona che una volta vendeva la merce da casa a casa?		
		<i>mar. le cramer</i>	<i>der Wanderhändler, der Kramer</i> AIS 271

575/0 Me li ha i venduti i nella bottega.

575/1	Me li ha (3m) ... Pensando a degli scarponi: --		
		<i>mar. Al mai á ...</i>	<i>Er hat sie mir ...</i> AIS 834